



**SAN MATEO 县坚强基金
微小食品企业拨款
常见问题**

计划概要问题

什么是微小食品企业拨款计划？

San Mateo 县监事会最近批准了新一轮拨款，用于帮助过去 12 个月未收到县 COVID-19 救济计划援助的微小食品企业。微小食品企业拨款计划将根据企业类型，为每家被选定的企业分别提供 2,500、5,000 或 10,000 美元的拨款。符合条件的企业可使用这些资金，用于弥补 2020 年 3 月开始的因 COVID-19 疫情下达的州停工令而造成的收入损失和前期债务，确保企业持续经营，并帮助支付当前的企业运营费用。

微小食品企业主可以将拨款资金用于哪些目的？

资金必须用于确保持续经营或帮助支付当前的企业运营费用，包括如当前或前期租金、员工工资、物资以及其他当付费用。

符合资格的申请者能够获得的拨款金额是多少？

符合条件且被选定的微小食品企业可分别获得 2,500、5,000 或 10,000 美元的资金：

2,500 美元 - 家庭食品经营者

5,000 美元 - 餐饮承办商、快餐车、流动食品车

10,000 美元 - 食堂或孵化基地厨房

是否有收入要求？

没有，但会优先考虑 2020 年家庭总收入达到或低于地区收入中位数 (“AMI”) 100% 的申请人（不包括食堂及孵化厨房申请人）。如纳税申报表所示，AMI 家庭数据如下：

- 1 人家庭：121,800 美元
- 2 人家庭：139,200 美元
- 3 人家庭：156,600 美元
- 4 人家庭：174,000 美元
- 5 人家庭：188,000 美元
- 6 人家庭：201,900 美元
- 7 人家庭：215,800 美元
- 8 人家庭：229,700 美元

我是否需要偿还这笔拨款？

否。这些紧急拨款资金无需偿还。但是，您将收到联邦报税用 1099 表，诈欺行为将被起诉。

何时开始和结束申请？

申请门户计划于 2021 年 11 月 29 日星期一上午 8:00 开始至 2021 年 12 月 17 日星期五下午 5:00 向公众开放。申请门户网站为 www.smcstrong.org。

如何申请？

San Mateo 县通过网站 www.smcstrong.org 接受 San Mateo 县坚强基金微小食品企业拨款申请。申请门户计划于 2021 年 11 月 29 日星期一上午 8:00 开始至 2021 年 12 月 17 日星期五下午 5:00 向公众开放。

遇到问题时我可以联系谁？

请发送电子邮件给 San Mateo 县的工作人员，获取更多信息：sbgrant@smcgov.org

或在工作日上午 9 点到下午 4 点之间拨打下方电话号码：

英语：650-413-5600

西班牙语：855-221-1777

中文：888-262-7552

他加禄语：855-257-7474

我可以亲自去现场办理申请吗？

不可以。我们只接受在线申请，网址为 www.smcstrong.org。

申请流程问题

我可以亲自去现场办理申请吗？

不可以。我们只接受在线申请，网址为 www.smcstrong.org。

我是否需要支付申请费？

否。我们不收取申请费。如果顺利获得拨款资格，也不会收取任何手续费。

可以用英语以外的语言提交申请吗？

可以，我们支持用英语、西班牙语、中文和他加禄语进行申请。

是否必须具备美国公民或合法居民身份才能申请？

否。无证企业主若能够提供所需的资格证据和所需的证明文件，也可以申请。

第一轮申请将发放多少笔拨款？

尽可能发放多笔拨款。该计划的可用资金为 500,000 美元。

我能否获得全额拨款？

大多数情况下，符合所有资格要求的申请者在抽签中被选中，并提交所有最终文件，可获得与其经营的微小食品企业类型相对应的全额拨款：

2,500 美元 - 家庭食品经营者

5,000 美元 - 餐饮承办商、快餐车、流动食品车

10,000 美元 - 食堂或孵化基地厨房

同一家企业可以申请两次吗？

不可以，每个企业只能申请一次。此计划覆盖 21 个城市、乡镇和非建制 San Mateo 县，预计资金需求非常巨大。拨款资金必须尽可能多地支持不同的申请者。

如何决定哪些企业将获得拨款？

在申请阶段提交的完整预申请将接受审查以确认基本资格，而且每家企业将与位于同一城市、乡镇或非建制区的其他微小食品企业，按类型放入一个抽签池。各地以及微小食品类型池中符合条件的企业将以随机抽取的方式获得拨款，直至分配给该地区的拨款全部用完为止。在选择过程中会优先考虑那些符合 San Mateo 县 AMI 的申请者。

如果我被评定为不符合资格，我能否提出申诉？
否。

申请未填写完毕，我能在截止日期后完成吗？
否。

申请资格问题

审批标准是什么？

要获得该县的微小食品企业拨款计划的资格，企业必须满足以下所有标准：

申请资格问题

审批标准是什么？

要获得该县的小企业援助计划的资格，企业必须满足以下所有标准：

- 目前经营一家小型食品服务企业，并且在 2021 年 1 月 1 日前一直合法经营；
- 截至拨款申请之日都在提供食品服务或销售食品或饮料相关商品；
- 截至拨款申请之日，具有 County Environmental Health Services（县环境卫生局 EHS）颁发的有效许可，属以下任意资金 (PE) 类别：家庭食品经营者：PE 1590 和 1591；餐饮承办商：PE 1551；快餐车：PE 1542 和 1543；流动食品车：PE 1540 和 1541；或食堂和孵化基地厨房：PE1550。
- 企业主必须居住在 San Mateo 县或主要在 San Mateo 县经营业务。如果非个人独资企业未在 San Mateo 县经营，则必须由 San Mateo 县居民持有 50% 或以上的企业所有权；
- 企业主已证明企业遭受了 COVID-19 突发公共卫生事件的负面经济影响（包括收入下降、停业期影响或运营能力减弱）；
- 在 San Mateo 县管辖范围内拥有不超过 5 家符合条件的企业。（拥有多家企业和/或许可证的申请人可以为每个符合条件的企业提交申请，但申请人仅有资格获得本计划中的一项拨款）。
- 完全遵守该企业适用的所有规定，包括但不限于以下相关规定：县 EHS 要求，应包含食品标示牌系统“PASS”评级（如适用），县/城市规划建造要求；
 - 拥有州/县/城市法律规定的营业执照和其他证照；
 - 满足州和地方最低工资要求；并且
- 企业主须持有并出示政府签发的含照片的身份证件。

自 2021 年 1 月 1 日起变更所有权但符合这些条件的企业也符合资格。

会优先考虑 2020 年家庭总收入达到或低于地区收入中位数 (“AMI”) 100% 的申请人（不包括食堂及孵化基地厨房申请人）。如纳税申报表所示，AMI 家庭数据如下：

- 1 人家庭：121,800 美元
- 2 人家庭：139,200 美元
- 3 人家庭：156,600 美元
- 4 人家庭：174,000 美元
- 5 人家庭：188,000 美元
- 6 人家庭：201,900 美元

- 7 人家庭：215,800 美元
- 8 人家庭：229,700 美元

哪些类型的企业没有资格获得拨款？

下列情况下，**申请人将没有资格获得该计划的拨款：**

- 申请不完整。
- 未达到上述资格条件。
- 非盈利实体。
- 申请人的企业已获得或获批准接受下列任一计划的拨款：
 - 由复兴创业中心 (Renaissance Entrepreneurship Center) 管理并于 2020 年 10 月 20 日获得监事会（第 077791 号决议）批准的小型企业合作计划
 - 由社区基金会 (Community Fund) 管理并于 2020 年 11 月 10 日获得监事会（第 077828 号决议）批准的 San Mateo 县坚强基金小企业拨款（更早期的 San Mateo 县坚强基金拨款计划的受助者有资格参加本计划）
 - San Mateo 县餐馆、啤酒公司和葡萄酒公司拨款计划（第 077963 号决议）
- 申请企业通过参与“大盘送餐（Great Plates）”计划获得了超过 200,000 美元的收入。
- 申请人是一家企业所有的连锁特许经营店。就本计划而言，“连锁店”被定义为，无论所有人是谁，拥有六个或以上地点以相同品牌名称经营或开展业务的企业

作为在线申请流程的一部分，申请者必须提交哪些类型的证明文件？

在最初的申请过程中，申请人无需提交证明文件。一旦申请被视为符合资格并被选中资助，San Mateo 县将通知申请人，并要求提供以下类型的证明文件：

- 有效的城市营业执照复印件（如果已提供执照）
- 签署的 W-9 复印件
- 2019 年和 2020 年纳税申报表
- 至少 51% 的企业主/合伙人/管理方含照片的身份证
- 最近的环境卫生许可证复印件
- COVID-19 疫情如何对贵企业造成负面经济影响的声明
- **合法居住权不构成获批条件，不会与其他政府机构共享任何信息。**

企业主是否必须是 San Mateo 县的居民？

否。如果根据资格条件，企业位于 San Mateo

县内，那么对于企业主的居住地没有要求，特许经营除外。如果是特许经营企业，则应由县居民独立拥有和经营，或者 50% 以上的特许经营所有权必须由县居民持有。

申请评估过程

- 申请不完整将不予以处理，申请不合格将不予以考虑
- 完整的预申请将按地域进行评估以及资格评判
- 符合条件的预申请将被放入一个抽签池中进行抽签选择
- 县工作人员将联系选中的企业，要求提供证明文件，并由评估委员会最终确定资格和认证
- 然后向 San Mateo 信用合作社提供一份完全批准的企业名单，用于资金的拨付

如果我只有一条资格要求不满足，会怎么样？

很遗憾，您将不符合资格。我们将通过电子邮件通知您：您的申请未获批准。

如果我没有提供完整申请所要求的全部文件，会怎么样？

很遗憾，您将不符合资格。我们将通过电子邮件通知您：您的申请不完整，请在备齐文件后重新申请。

申请门户问题

我是否可以下载申请表并将其邮寄到某个地方或顺路送去？

否。如果您需要协助或在填写申请时遇到困难，请发送电子邮件至：sbgrant@smcgov.org

我是否可以使用智能手机在申请门户进行申请？

是。

如果我完成并提交了申请，但未被选中资助，会怎么样？

在申请窗口收到的但未被选中资助的申请者将被列入等候名单。如后续有追加资金，届时将选择这些申请，直到追加的资金用完为止。

我的申请和证明文件是否会保密处理？

申请和证明文件将保密，但您获得拨款这件事情将是公开的信息。

还有其他哪些计划可为小企业提供拨款、贷款和支持？

- 加利福尼亚州 COVID-19 企业和雇主网站：<https://covid19.ca.gov/business-and-employers/>
- 如需了解其他地方小企业拨款计划信息，请访问 SAMCEDA 的网站：www.SAMCEDA.org